

भारत सरकार
अंतरिक्ष विभाग
भारतीय अंतरिक्ष अनुसंधान संगठन
भारतीय सुदूर संवेदन संस्थान
निर्माण एवं अनुरक्षण प्रभाग
4, कालीदास रोड़, देहरादून-248001



Government of India
Department of Space
Indian Space Research Organization
Indian Institute of Remote Sensing
Construction & Maintenance Division
4, Kalidas Road, Dehradun-248001

सं./Ref. : भा.सु.सं.सं./नि.अ.प्र./01/2020-21/IIRS/CMD/01/2020-21

दिनांक/Date : 13.01.2020

1. भारत के राष्ट्रपति महोदय की ओर से, निम्नलिखित कार्य हेतु ऑनलाइन मद-दर निविदाएं आमंत्रित की जाती हैं। On Behalf of the President of India, online item-rate tenders are invited for the following work.

क्र. सं./ Sl. No.	विवरण/Description	ब्यौरा/Details
1.	कार्य का शीर्षक/Title of work	भारतीय सुदूर संवेदन संस्थान, देहरादून परिसर में मोटर परिवहन सुविधा का निर्माण / Construction of Motor Transport Facility at IIRS Campus, Dehradun.
2.	निविदा के लिए प्राक्कलित लागत Estimated cost put to tender	96,02,987/-
3.	कार्य पूरा करने की अवधि, महीनों/दिनों में, जिसे कार्य-आदेश जारी होने की तिथि के 15 वें दिन से गिना जाएगा/Period of completion in Days/months reckoned from the 15 th day of date of issue of work order.	06 माह/Months
4.	निविदा दस्तावेज खरीदने करने की अवधि/ Period during which the tender document can be purchased.	दि. 15.01.2020 के 10:00 बजे से दि. 29.01.2020 के 1600 बजे तक/ From: 10:00 Hrs. 15.01.2020 To: 16:00 Hrs. on 29.01.2020
5.	बोली स्पष्टीकरण/Bid clarifications	दि. 16.01.2020 के 10:00 बजे से दि. 30.01.2020 1300 बजे तक/ From: 10.00 Hrs. on 16.01.2020 To: 1300 Hrs. on 30.01.2020
6.	निविदा प्राप्ति की अंतिम तिथि एवं समय/Last date and time for receipt of tenders.	दि. 31.01.2020 के 14:30 बजे तक Upto: 14:30 Hrs. 31.01.2020
7.	निविदाएं खुलने की नियत तिथि एवं समय/ Due date and time of opening of tenders.	दि. 31.01.2020 के 15:00 बजे 15:00 Hrs. on 31.01.2020
8.	अग्रिम धन निक्षेप/Earnest money Deposit (EMD)	2,40,075/-

2. पात्रता मानदंड/Eligibility Criteria

संविदाकार निम्नलिखित शर्तों को पूरा करता हो/The Contractor/Agency shall fulfil the following conditions.

क्र. सं. SI. No.	पात्रता मानदंड /Eligibility Criteria	अर्हता हेतु दस्तावेजी प्रमाण/Documentary proof for the eligibility (स्कैन एवं अपलोड करें/To be scanned & uploaded)
a.	<p>निविदा जमा करने की अंतिम तिथि से पहले पिछले सात वर्षों के दौरान नीचे उल्लेखित के अनुसार कार्य संतोषजनक पूर्ण किए होने चाहिए Should have satisfactorily completed the works as mentioned below during the last 07 years ending previous day of last date of submission of bids.</p> <p>i. तीन समान कार्य, प्रत्येक की लागत प्राक्कलित लागत के 40% अर्थात ` 38.41 लाख से कम नहीं होना चाहिए (या) Three similar works each costing not less than 40% of the estimated cost i.e. ` 38.41 Lakh (or)</p> <p>ii. दो समान कार्य, प्रत्येक की लागत प्राक्कलित लागत के 60% अर्थात ` 57.62 लाख से कम नहीं होना चाहिए (या) Two similar works each costing not less than 60% of the estimated cost i.e. ` 57.62 Lakh (or)</p> <p>iii. एक समान कार्य, प्रत्येक की लागत प्राक्कलित लागत के 80% अर्थात ` 76.82 लाख से कम नहीं होना चाहिए One similar work costing not less than 80% of the estimated cost, i.e. ` 76.82 Lakhs</p>	<p>i. कार्य आदेशों और कार्य अनुभवों की पुष्टि के लिए संबंधित अधिकारी द्वारा जारी प्रमाण पत्र/Work orders and completion certificates issued by the authority concerned to establish work experience.</p> <p>ii. निजी कंपनियों द्वारा कार्यों हेतु पूर्णता प्रमाण-पत्र के साथ टी.डी.एस (स्रोतों पर कटौती किया गया कर) प्रमाण-पत्र भी देना होगा Completion certificates for works issued by Private parties shall be supported by TDS (Tax Deducted at Source) certificates.</p>
	<p>नोट/Note:</p> <p>i. समान कार्य से आशय/Similar work shall mean “Construction of RCC framed structure (G+1) and electrical wiring”</p> <p>ii. किए गए कार्यों का मूल्य, कार्य के वास्तविक मूल्य के 7% प्रति वर्ष की साधारण दर से बढ़ोतरी करने पर वर्तमान लागत स्तर तक हो जाना चाहिए, जिसकी गणना कार्य समाप्त होने की तिथि से बोली की प्राप्ति की अंतिम तिथि तक की जाए। The value of executed works shall be brought to current costing level by enhancing the actual value of work at simple rate of 7% per annum, calculated from the date of completion to last date of receipt of submission of bids.</p>	

b.	Should have average annual financial turnover not less than 30% of the estimated cost (i.e. ` 28.81 Lakhs) of the work during the last three years ending 31 st March of preceding year (i.e. 31/03/2019).	Chartered Accountant certificate for the Annual financial turnover and balance sheet showing Profit & Loss.
c.	Should not have incurred any loss in more than two years during the last five years ending 31 st March, 2019	
d.	Should have a solvency of 40% of the estimated cost of the work (i.e. ` 38.41 Lakhs)	Certified copy of latest Solvency Certificate from any Scheduled Bank (Solvency Certificate should not be older than six months from the last date of submission of bids stipulated in Para 1 above)
e.	The bidding capacity of the contractor should be more than the estimated cost of the work put to tender. The bidding capacity shall be worked out and declared by the tenderer and enclosed with the request for tender document based on the formula: $(AxNx2)-B$ where, A- Maximum value of work executed in one year (maximum turnover in one year) during last 5 years at current price level taking into account the work completed as well as work in progress. B- Value of existing commitments and ongoing work to be completed during the next 'N' years (i.e. 0.5) at current price level. N- Number of years prescribed for completion of the subject contract for which bids are invited.	i. A statement of ongoing works indicating financial commitment for each of these works during the stipulated period of completion mentioned for the subject tender as per Format-1 enclosed herewith. This is required in support of parameter 'B'. ii. Current costing level for value of work may be worked out as mentioned in the note (ii) above.

3. "www.tenderwizard.com/ISRO" से निविदा दस्तावेज खरीदना मात्र निविदाकार की बोली लगाने में भागीदारी की अर्हता को सुनिश्चित नहीं करती है। निविदाकार द्वारा प्रस्तुत दस्तावेज बाद में विभाग द्वारा सत्यापित किए जाएंगे। यदि पाया गया कि वे आवश्यकता अनुरूप नहीं हैं तो ऐसे प्रस्ताव रद्द कर दिए जाएंगे /Purchasing of tender documents from www.tenderwizard.com/ISRO alone will not make a tenderer eligible for participating in the bidding. The documents uploaded by the tenderers will be subjected to verification subsequently by Department. If found not meeting the requirement, such offers will be rejected.

4.

a) निविदाकार को उपरोक्त पैरा-1 में निर्दिष्ट राशि का अग्रिम धन निक्षेप किसी भी अनुसूचित बैंक के मांग-पत्र रसीद/सावधि जमा रसीद/डिमांड ड्राफ्ट के रूप में "वेतन एवं लेखा अधिकारी, भा.सु.सं.सं., देहरादून के नामें या अनुसूचित बैंक द्वारा जारी बैंक प्रत्याभूति के रूप में जमा करना होगा। अग्रिम धन निक्षेप, निविदा प्राप्त होने की अंतिम तिथि से 180 दिनों तक मान्य होना चाहिए।

Tenders should be accompanied with Earnest Money Deposit for value specified in Para 1 above, in the form of Deposit at Call receipt (CDR) / Term or Fixed Deposit Receipt(FDR or TDR)/Demand Draft of any Scheduled Bank issued in favour of **Pay & Accounts Officer, IIRS, Dehradun** (or) in the form of Bank guarantee issued by a scheduled bank. Earnest Money Deposit shall be valid for **180 days** from the due date of receipt of tenders.

- b) निविदा लागत/ अग्रिम धन निक्षेप (ईएमडी) में छूट का दावा करने वाले सूक्ष्म, लघु और मध्यम उद्यम मंत्रालय (एम.एस.एम.ई.) इकाइयों को जिला उद्योग केंद्र (डी.आई.सी.)/खादी एवं ग्रामोद्योग बोर्ड (के.वी.आई.बी.)/ कयर बोर्ड/ राष्ट्रीय लघु उद्योग निगम/हस्तशिल्प और हथकरघा निदेशालय या लघु और मध्यम उद्यम मंत्रालय (एम.एस.एम.ई.) द्वारा निर्दिष्ट किसी भी अन्य संस्था द्वारा जारी पंजीकरण प्रमाण पत्र **या** एम.एस.एम.ई. उद्योग आधार ज्ञापन प्रस्तुत करना होगा। ज्ञापन/ प्रमाण पत्र निविदा की देय तिथि/विस्तारित तिथि को वैध होना चाहिए ।

The MSME units claiming exemption of Tender cost/EMD should submit MSME UDYOG ADHAR MEMORANDUM **or** registration certificate issued by District Industries Centre (DIC)/Khadi & Industries board (KVIB)/Cair board/National small industries commission (NSIC)/Directorate of Handicrafts and handlooms or any other body specified by Ministry of MSME. The memorandum/certificate shall be valid as on due date/extended due date of the tender.

5. निविदाएं उपरोक्त पैरा 1 में निर्दिष्ट निर्धारित तिथि और समय पर प्रमुख, निर्माण एवं अनुरक्षण प्रभाग के कार्यालय में खोला जाएगा

Tenders will be opened at the Office of the **Head, Construction and Maintenance Division** on the stipulated date and time specified in Para 1 above.

6.

- a. अग्रिम धन निक्षेप (ई.एम.डी.) की मूल प्रति प्रमुख, निर्माण एवं अनुरक्षण प्रभाग के कार्यालय में निविदा खुलने की नियत तारीख और समय से पहले पहुंच जाना चाहिए । यदि वैध अग्रिम धन निक्षेप (ई.एम.डी.) निविदा खुलने की नियत तारीख और समय से पहले प्राप्त नहीं होती है तो ऐसे निविदा प्रस्ताव को अस्वीकार कर दिया जाएगा ।

Original instrument of EMD shall be submitted to the Office of the **Head, Construction and Maintenance Division** on or before due date and time of opening of tender. If valid EMD is not received on or before due date and time of opening of tender, the tender offer shall be summarily rejected.

- b. अग्रिम धन निक्षेप (ईएमडी) में छूट का दावा करने वाले सूक्ष्म, लघु एवं मध्यम उद्यम मंत्रालय (एम.एस.एम.ई.) इकाइयों को उपरोक्त पैरा 4 (बी) में निर्दिष्ट पंजीकरण प्रमाण पत्र **या** एम.एस.एम.ई. उद्योग आधार ज्ञापन की प्रमाणित प्रतिलिपि जमा करना होगा ।

उपरोक्त ज्ञापन/ प्रमाण पत्र की प्रतिलिपि निविदा खुलने की नियत तारीख और समय से पहले **प्रमुख, निर्माण एवं अनुरक्षण विभाग** के कार्यालय में पहुंच जानी चाहिए । यदि कागज़ी प्रति निविदा खुलने की नियत तारीख और समय से पहले प्राप्त नहीं होती है तो ऐसे निविदा प्रस्ताव को अंतिम रूप से अस्वीकार कर दिया जाएगा।

The MSME units claiming exemption of EMD should submit attested hard copy of MSME Udhog Adhar Memorandum or registration certificate as indicated in para 4(b) above.

The hard copy of above memorandum/certificate shall be submitted to the Office of the **Head, Construction and Maintenance Division** on or before due date and time of opening of tender. If hard copy is not received on or before due date and time of opening of Tender, the tender offer shall be summarily rejected.

7. On the due date of opening, the Technical & Commercial bid of those tenderers who furnished valid EMD only will be opened. On opening of Technical & commercial bid, further detailed scrutiny / evaluation will be carried out. During the evaluation of techno-commercial bids, the documents furnished by the tenderers will be scrutinized in detail. Any tender, found as not fulfilling the eligibility criteria will be rejected at this stage and such offers will not be considered for further processing. At this stage, the competency of the tenderers will be further evaluated by a Technical Evaluation Committee (TEC), including inspection of selected works carried out by tenderers. The Technical Evaluation format including the evaluation criteria is enclosed in the tender document. The price bid of only those tenderers who have been qualified during the scrutiny and technical evaluation will be opened separately on a specified date (with due intimation to the qualified bidders) and further processed, as per tender procedure/ stipulations.

Note: Any particular tenderer who has been technically evaluated by any of ISRO Centres in the past one year for any work of similar nature and magnitude and for same criteria of evaluation, such bidders will not be re-evaluated and the scores of the previous evaluation will be taken for the assessment of the eligibility for the present tender.

8. The contractor, whose offer is accepted, will be required to furnish performance guarantee of 5% (Five Percent) of the tendered amount within 15 days from the date of issue of letter of intent/ work order. This guarantee shall be in the form of Deposit at Call receipt/ Term Deposit Receipt of any Scheduled Bank issued in favour of "**Pay & Accounts Officer, IIRS, Dehradun**" (or) in the form of Bank guarantee issued by a scheduled bank in accordance with the prescribed form. In case the contractor fails to deposit the said performance guarantee within the period specified including the extended period if any, the Earnest Money deposited by the contractor will be forfeited and letter of intent/ work order cancelled automatically without any notice to the contractor. The Earnest Money deposited along with tender shall be refunded only after receiving the aforesaid performance guarantee.

9. निविदा प्रस्तुत करने से पहले इच्छुक निविदाकार, **प्रमुख, निर्माण एवं अनुरक्षण प्रभाग** की पूर्व अनुमति से कार्यस्थल का निरीक्षण कर सकते हैं।

Intending tenderers may inspect the site before submitting the tenders, with the prior permission of **Head, CMD, IIRS**.

10. भारत के राष्ट्रपति की ओर से निविदा स्वीकार करने वाला प्राधिकरण न्यून या किसी अन्य निविदा को स्वीकार करने हेतु बाध्य नहीं है और कोई कारण बताए बिना किसी या प्राप्त सभी निविदाओं को रद्द करने का अधिकार रखता है। सभी निविदाएं जो निर्दिष्ट शर्तों में से यदि किसी शर्त को पूरा नहीं करती हों या कोई शर्त जिसमें निविदाकार द्वारा शर्तबद्ध छूट दी गई हो, निरस्त कर दी जाएंगी।

The tender accepting authority on behalf of President of India is not bound to accept the lowest or any other tender and reserves the authority to reject any or all the tenders received without assigning any reason. All tenders in which any of the prescribed condition is not fulfilled or any condition including that of conditional rebate is put forth by the tenderer shall be summarily rejected.

11. भारत के राष्ट्रपति की ओर से निविदा स्वीकार करने वाला प्राधिकरण कार्य आदेश जारी करने से पहले कार्यक्षेत्र में परिवर्तन/या कार्य की मात्रा में कमी का भी अधिकार रखता है तथा निविदाकार इस संबंध में कोई दावा नहीं करेगा।

The tender accepting authority on behalf of President of India also reserves the right to alter the scope/ or reduce quantum of work before issue of work order and the tenderer shall not have any claim what so ever on this account.

12. भारत के राष्ट्रपति की ओर से निविदा स्वीकार करने वाला प्राधिकरण निविदा को पूर्ण रूप से या उसके किसी भाग को स्वीकार करने का अधिकार रखता है तथा निविदाकार को दिए गए मूल्य पर ही कार्य करना होगा।
The tender accepting authority on behalf of President of India reserves the right of accepting the whole or any part of the tender and the tenderer shall be bound to perform the same at the rate quoted.

13. निविदा के संबंध में प्रत्यक्ष या अप्रत्यक्ष रूप से कोई भी पक्ष-प्रचार सख्तता से निषिद्ध है और जो ठेकेदार पक्ष-प्रचार करने की कोशिश करेगा उसके द्वारा प्रस्तुत की गई निविदा निरस्त कर दी जाएगी।

Canvassing directly or indirectly, in connection with tender is strictly prohibited and the tenders submitted by the contractors who resort to canvassing will be liable for rejection.

14. निविदा स्वीकार करने वाला प्राधिकरण सरकार द्वारा समय-समय पर जारी की जानी वाली नीतियों के अनुसार प्रस्तावों को प्राथमिकता देने का विकल्प रखता है।

The tender accepting authority reserves the option to give preferences to the offers in accordance with the policies of the Government from time to time.

15. निविदाकार को विभाग के केंद्र के उस प्रभाग में निविदा जमा करने की अनुमति नहीं दी जाएगी जिसमें संविदा देने और उसके कार्यान्वयन हेतु जिम्मेदार कार्यरत व्यक्ति उसका/उसकी कोई नजदीकी रिश्तेदार है। उसे उन व्यक्तियों का नाम भी सूचित करना होगा जो उसके साथ किसी भी क्षमता में काम कर रहे हैं या जो उसके वहां कार्यरत हैं और जो अंतरिक्ष विभाग में कार्यरत राजपत्रित अधिकारी का नजदीकी रिश्तेदार है। ठेकेदार द्वारा इस शर्त का उल्लंघन करने पर उसके द्वारा जमा की गई निविदा रद्द कर दी जाएगी तथा संविदा निरस्त हो जाएगी।

The contractor shall not be permitted to tender for works in the Division of that particular Centre of the Department responsible for award and execution of contracts for which his/her near relative is working. He/she shall also intimate the names of persons who are working with him in any capacity or are subsequently employed by him and who are near relatives to any Gazetted Officer in the Department of Space. Any breach of this condition by the contractor would render him liable for rejection of tender or cancellation of contract.

16. निविदा, उपरोक्त पैरा-1 के अनुसार निविदा प्राप्ति की अंतिम तिथि से कम से कम 120 दिनों तक मान्य होनी चाहिए। यदि कोई निविदाकार मान्य अवधि के अंदर प्रस्ताव वापस लेता है या निविदा की शर्तों एवं निबंधनों में कुछ परिवर्तन करता है जो विभाग को स्वीकार नहीं है तो सरकार बिना किसी अधिकार या उपाय पर कोई पक्षपात किए बिना अग्रिम धन निक्षेप के 50% (पचास प्रतिशत) का जुर्माना लगाने का अधिकार रखता है। आगे, निविदाकार को कार्य की पुनर्निविदा में भाग लेने की अनुमति नहीं दी जाएगी।

The tender should be valid for minimum period of 120 days from the due date of receipt of the tender specified in Para 1 above. If any tenderer withdraws the offer within the validity period or makes any modifications in the terms and conditions of the tender which are not acceptable to the Department, the Government shall without prejudice to any other right or remedy, be at liberty to forfeit 50% (Fifty Percent) of the Earnest Money Deposit absolutely. Further, the tenderer shall not be allowed to participate in the re-tendering process of the work.

17. निविदा पूरी होने पर, सफल निविदाकर्ता के साथ एक करार किया जाएगा/ On concluding the tender, an agreement shall be drawn with the successful tenderer.

**प्रमुख, निर्माण एवं अनुरक्षण प्रभाग, भारतीय सुदूर संवेदन संस्थान/
Head, CMD, Indian Institute of Remote Sensing**

तकनीकी-वाणिज्यिक बोली के साथ निम्नलिखित दस्तावेजों की स्कैन की हुई प्रति जमा करें, ऐसा न करने पर निविदा को अस्वीकार कर दिया जाएगा **SCANNED COPY OF THE FOLLOWING DOCUMENTS SHALL BE SUBMITTED ALONG WITH TECHNO-COMMERCIAL BID, FAILING WHICH THE TENDERERS ARE LIABLE TO BE REJECTED**

1. Work orders issued by the authority concerned to establish work on hand.
2. Completion certificates issued by the authority concerned to establish work experience.
3. Documentary proof for having executed the work of similar nature and comparable magnitude as per the eligibility criteria.
4. Completion certificate for works issued by private parties shall be supported by TDS (Tax Deducted at Source) certificates.
5. Annual financial turnover and balance sheet showing Profit & Loss for the last five years ending 31.03.2019 issued by Chartered Accountant.
6. Latest Solvency certificate from any scheduled bank (not older than six months from the last date of submission of bids).
7. A list of ongoing works indicating financial commitment for each of these works during the stipulated period of completion mentioned for the subject tender as per Format-1 in General Conditions of Contract (Page No.E.86).
8. PAN/ TAN details.
9. GSTIN Details
10. Earnest Money deposit.
11. Company Profile with details.
12. Calculation of bidding capacity.
13. ADDITIONAL Documents, if any.

महत्वपूर्ण नोट/IMPORTANT NOTE:-

अग्रिम धन निक्षेप की मूल प्रति ई-निविदा सूचना में निर्धारित निविदा खोलने की तिथि और समय को या उससे पहले “निर्माण एवं अनुरक्षण प्रभाग, भारतीय सुदूर संवेदन संस्थान, 4 कालीदास रोड़, देहरादून- 248001” में पहुँच जानी चाहिए/The original EMD (CDR/FDR/TDR/BG/DD) shall reach “CONSTRUCTION AND MAINTENANCE DIVISION, INDIAN INSTITUTE OF REMOTE SENSING, 4- KALIDAS ROAD, DEHRADUN - 248001” on or before tender opening date and time as stipulated in e-Tender Notice.

प्रमुख, निर्माण एवं अनुरक्षण प्रभाग, भारतीय सुदूर संवेदन संस्थान/
Head, CMD, Indian Institute of Remote Sensing